

D
Extracte d'articles del Dr. Sarda
i Salvany publicats a la Revista
Popular i que comencen al N^o 572
corresponent al 24 de Novembre de 1881

Falta extraotar l'article 5^a que es l'últim

1

Un Precursor del "Motu proprio" de Pius X sobre música religiosa.

Per casualitat ha vingut a les meves mans un volum que conté relligats i ben enquadernats els nombres corresponents al any 1881 del setmanari catòlic REVISTA POPULAR tan conegut i estimat en aquells temps, per esser popular de noms i de fets, i ara ja desaparegut be que anyorat de molts.

Tot passant els ulls per pura curiositat sobre aquell devassall d'articles de propaganda catòlica quasi tots firmats per l'insigne fundador i director de la REVISTA el Dr. Feliu Sardá i Salvany, en el número 572 corresponent al 24 de Novembre hem topat amb el títol tan suggestiu per nosaltres: HABLEMOS DE MUSICA. I si era suggestiu el títol no ho era menys la firma que responia, com ja esperavem, al nom del il·lustre apòlogista amb les consabudes inicials F. S. y S. I encara feia més viva la suggestió el fet d'esser l'article de referència el primer d'una sèria de cinc.

Descomptant que's tractaria de música precisament relligiosa, es de suposar la gran# curiositat que en nosaltres despertava el fet de tenir entre mans la opinió que sobre la matèria era exposada publicament ja fan quaranta vuit anys pel propagandista catòlic mes ~~frot~~ i mes popular de Catalunya i també d'Espanya. Com pensaria? que en diria? No tardariem pas gaire en saber-ho.

Comensarem tot seguit la lectura, i ben prompte la curiositat s'anà transformant en admiració per la vivesa del zel inspirador que li arrenca exclamacions verament apostoliques, per la exactitut del punt de vista en que sap clocar-se com d'águila que vola molt per sobre les miseries del seu temps, i mes encare per la justesa del principi fonamental dels seus arguments tant identificats amb el "Motu propio " que en alguns indrets quasi se serveix de les matixes paraules. Per aixó creiém que es te ben guanyat el títol de Precursor.

Ell estudia i defineix amb precisió tots els caires de la música religiosa. Les lloances abundantíssimes que li mereix " el canto llano " son tant vives i tant justes que duptem les puga escriure millor el més entusiasta gregorianista d'avui, amb tot i poder fruir les delícies del mateix "canto llano" tornat de mort a vida: i es de notar que també el senyala com a font d'inspiració. Fucteja la música instrumental i sobre tot les composicions que s'istilaven en el seu temps ~~per~~ no trovar-hi el sabor convenient, i per no diferenciar-se en el fons ni en la forma de la música de saló. S'exclama amargament per la falta de bona voluntat per^a la organització de chors fins en les esglésies petites. Parla tambe de la música choral antiga; de l'orgue.....

Tot aixó be pot fer algun servei, encare avui, a les persones interessades que vulgan meditar-ho. Crec que tots ens podem considerar confreres i pen-

drer quiscun la seva candela. Anem, doncs, a extractar els cinc articles del Dr. Sarda i Salas a major gloria de Deu i honra del seu autor

El primer dels articles que anem a extractar està escrit a manera de preambul. Comença excusant-se;:ya que esta tecla no la ha tocat nunca la REVISTA POPULAR, con todo y haberselo pedido varias veces distinguidos amigos. I després d'invocar la protecció de la gloriosa santa Cecilia, ja que la seva festa s'esqueia en la mateixa setmana en que ell aixó escribia, entra en materia amb aquesta patrafada: Reconoce la Iglesia en la música uno de los principales elementos del culto divino. Por eso ha puesto en nota muchos de sus rezos y oraciones, ha inventado el órgano para acompañarlos, y ha prescrito que haya en el personal de los que sirven en sus templos músicos y cantores.

font de l'origen
I en aquets tres fonaments, a primera vista tant simples i quasi diria insignificants, hi veu ell. Razon bastante para que ame el arte musical todo bueno en católico, y para que lo cultive como obra meritoria ~~todo~~ quien se sienta con vocacion a el, y para que finalmente le proteja y fomente con todo empeño quien tenga para eso autoridad ó influencia de cualquier clase que sean.

En veritat que la força d'aquest## rahanament totom la podria capir si el mon no estigués tant distret.

Parla de la música com element poderosissim de propaganda popular i diu:

No falta quien llamó a una obra destinada al cultivo de este ramo APOSTOLA* DO DE LA MUSICA,ytuvo razon, porque el canto en diferentes ocasiones ha hecho oficios de verdadero propagandista.I esscoltin are la virtut del cant els que encare no acaben d'engrescar-se a fer cantar el poble en les funcions d'iglesia:Enardece en santo entusiasmo los corazones,atrae a la multitud,populariza y difunde letras instructivas ó moralizadoras,las graba de un modo instructi^{de}ble en la memoria del pueblo,y les da en cierto modo invisibles alas para transmitirse a la posteridad. N'estava tant convensut el Dr. Sardá de l'eficacia del cant popular que despres de continuar encare l'elogi de llur apostolat, l'acaba amb aquesta intima confessió:Benditos los buenos autores de buena letra y buena música, es decir,dela que dá gloria á Dios

6

Y mejora nuestras almas. Casi les estimamos en tanto como a los autores de buenos libros y de buenos discursos. En algunas ocasiones los necesitamos mas.

Tot seguit trovem la que en podriem dir primera lamentació que degota fel Sin embargo, duele decirlo, pero duele mas todavia que sea verdad... Cuanta música se escribe hoy dia. Cuán poca digna del arte cristiano. Mil veces nos lo hemos dicho con dolor. Más nos horroriza lo que canta nuestro pobre pueblo que no lo que lee, con todo y ser esto último tan perverso y pernicioso. Si ya no canta casi más que blasfemias é inmundicias.

Es clar que si parlés avui el Dr. Sardá necessariament tindria de regoneixer que amb la resurrecció de la cançó popular, i principalment amb l'obra dels Orfeons s'ha produït un immens contrapès per a foragitar la cançó burdella; mes tambe ens cal regoneixer que encare resta molt a fer, i que potser es ~~ta~~ tan justa avui com ho era ahir l'apreciació que'ns ofereix quan, qeixant-se de lo que canta el jovent, diu: ...coblas y tonadas, de las que nadie se ru-

boriza ya, tan familiarizados endamos con el escándalo.

Deixant ja la lamentació i tornant a les reflexions sobre el tema proposat
diu que dividirá l'assumpte en dues parts. En la primera diremos algo de la
música aplicada al culto divino, con sujecion a lo que sobre esto prescribe
la Iglesia o aconseja el espiritu de ella. En la segunda trataremos de la mú-
sica como elemento popular de propaganda católica, al cual tal vez no se ha
dado hasta el dia la merecida inportancia.

Llástima que la segona part aquí anunciada no está tractada en aquesta se-
rie d'articles, ni l'hem sabuda trovar en les colleccions de la "Revista" corre-
sponents als deu anys següents.

Per fi acaba el primer article demanant ajuda al qui pugui i fins la co-
rrecció del qui mes hi sápigam...: que cierto no buscamos en eso fama de enten-
didos criticos, sino el que se aumente tambien pro este lado la gloria de
Dios, y se abran nuevos campos al apostolado de lo bueno y de lo bello, que
por suerte son una misma cosa con lo verdadero.

Aquesta parrafada enclou un tresor ja que senyala, al nostre entendre, la mes pura i mes recta situació del músic d'iglesia. La desassociació d'aquestes dues idees, del bo i del bell, es a dir del apostolat i del art, ha estat sens dupte la causa de la desviació. Cal que el compositor de música ~~x~~relligiosa no es situi solsament de cara al art sinó també de cara al bé, de cara a la atracció de les ànimes al bé: el seu art ha d'ésser, avans tot, apostólic.

En el segon article s'estudia la naturalesa de la música sagrada. Diu que la Iglesia al admetre~~re~~ la música en els actes del culte diví: no ha hecho mas que seguir las buenas tradiciones del antiguo pueblo de Dios y las antiguas exhortaciones del Profeta, en que se convida~~x~~ a los fieles a alabar a Altissimo. "Alabadle" dice el autor de los Salmos, "con el son de las trompetas, con el salterio y la cítara, con el timpano y el coro, con instrumentos de cuerda y con el órgano, con címbalos sonoros y de gran regocijo."

Al primer cop d'ull podria semblar aquesta cita un argument a favor de l'admissió de la musica instrumental o, al menys, dels instrumnts de corda, ~~en~~ (Nosaltres ~~care~~ que mai hem pogut entendre per quina rahó aquets s'han de considerar, encare avui, d'expressió mes relligiosa que'ls altres.) Pero no: continua l'articulista: No se nos oculta empero, que Santo Tomás de Aquino al tratar de la música de las iglesias excluye la instrumental, que le parece mas acomodada

10

á la rudeza y carnalidad del pueblo judaico que al espiritualismo mas delicado de la nueva Ley. I posa en llatí la cita del Dr. Angelic treta de..2,2. quæst.91, art.2.

I d'aquesta autoritat tan respectable, que refleja no solo el modo de pensar del Santo, sino la tradicion constante de la Iglesia de Dios, diu el Dr. Sardá que ~~sen~~ poden deduir, sin temeridad, tres principis o fonaments, aixó es: que la música, por decirlo así, esencialmente eclesiastica, se reduce al canto; que el órgano, expresamente inventado para el culto, no tuvo en sus principis otra aplicacion que sostener á aquel y acompañarlo; y que la llamada música instrumental ó de orquesta se admitió mas tarde en los tiempos cristianos por ~~mera~~ tolerancia, que nunca en modo alguno debe considerarse como formal aprobacion.

Vegi^{se} are amb quines paraules el Motu proprio" de Pius X anuncia els mateixos tres principis o fonaments: "Si bé la música d'esglesia és exclusivament vocal, no obstant, també es permet la música amb acompanyament d'orgue.

En algun cas particular, no passant dels termes deguts i guardant les degudes precaucions, també es podran admetre altres instruments; mai però sense llicència especial de l'Ordinari.¹¹

No caldrà ponderar la coincidència d'aquets principis. Es una gran honra pel Dr. Sardá la d'haver-se adelantat vintidós anys a Pius X. I ell n'està tan convensut de que la música instrumental no es la propia de l'Esglesia, que a pesar de la deguda protesta que fa de no voler esser mes papista que'l Papa: **ni queremos ser en este punto, como en ningun otro, más severos de lo es la misma Iglesia: afegeix ben resolut: Conste de todos modos que lo más conforme a su espíritu es la música vocal, y que la otra para ser admitida ha necesitado de cierta benévola é indulgente condescendencia. Aquella condescendencia de que ens ha parlat ja dient: que nunca de modo alguno debe considerarse como formal aprobacion.**

En tant es aixis, que aquesta mateixa doctrina ha estat are de bell nou confirmada per l'actual Pontifex Pius XI en la recent Constitució Aposto-

lica "Divini cultus sanctitatem" en la qual dona, i mana que sien practicades, algunes normes, ~~en la~~ en la septima de les quals diu: " Nos ~~en~~ trovem en el deure de fer constar que l'ideal de l'Esglesia no es pas el cant acompanyat d'instruments, i que mes que els instruments és la veu viva la que deu ressonar en el temple, aixó es: la veu de la clerecia, la dels cantors i la del poble ".

Sentado este principio(continua el Dr. Sardá)que dudamos nos dispute critico alguno, basta el buen sentido cristiano para dilucidar cuál música conviene á la majestad de nuestra liturgia y cuál no. Un sencillo argumento valdria mas aqui que toda ponderación. Deseamos lo pesen bien nuestros amigos por si tal vez en adelante encuentran rigidas en demasia nuestras apreciaciones.

Es el siguiente: Es ley de buen gusto y regla de estetica musical que el canto ha de realzar el espiritu de la letra que con el se canta, nunca tergiversarlo ó desfigurarle y mucho menos oponerse a él. Debe pues, conside-

rarse no solo como anti-liturgica, sino como antiartística, toda composicion musical que no produzca el efcto de avivar ~~más y más~~ en el corazon de los fie~~x~~ les los sentimientos que la letra tiende a inspirar....para que resulte ~~más~~ para nosotros ~~más~~ eficaz y expresiva esta manera de dirigirlos á Dios.

~~Cal fer notar aquí la nova coincidencia~~

Cal fer notar aquí la nova coincidencia amb el Motu propio(cap.1, art.1.) quan diu:....i així com son principal ofici(de la música) consisteix en revestir de melodies adequades el tex liturgic que es posa a la consideració dels fidels, d'identica manera el seu propi fi consisteix en donar mes eficacia al text.

(els sentiments)
Entra en enumerar llargament que l'Esglesia procura inspirar als fidels per medi de les paraules liturgiques, fent notar que , qualsevol que sia aquest sentiment ho fa sempre: dentro las condiciones de severidad, austeridad, gravedad ó llamense como se quiera, que caracterizan el porte todo de

nuestra Madre, que ya lllore, ya sonria, no desciende jamas, como hija que es del cielo, á la vulgaridad de las risas y llantos de las pasiones humanas. En esto se verá admirable el espiritu de la sagrada liturgia, si detenidamente se la estudia.....en todo se la ve majestuosa y sencilla con aquella majestad y sencillez que los grandes estéticos consideran como forma adecuada de lo sublime.

Diu que amb l'argument que acaba de formular queda resolt el problema de la música relliosa i de la que no ho es ; ho es ~~la~~ la que a tales sentimientos añade nuevo calor, nuevo y mas poderoso espiritu; i no ho es la que per qualsevol motiu no compleix aquesta missió, contentandose con deleitar, para cual objeto no ha sido alli introducida.

S'entreté encare en ridiculitzar ~~S'entreté encare en ridiculitzar~~ Muchas soberbias composiciones que nos ha sobrado ocasion de escuchar, a les quals aplica el célebre quentó del pintor que, acabat el cuadro se li feia necessari escriurer a sota ~~esto es un~~ este es gallo.

Oh artistas critianos, exelma per acabar lárticle, No nos disfraceis, por Dios, a la moda de los teatros y salones los santos y santas de nuestros templos que resultan monigotes con tal disfraz...Ya me entendeis, que pocas palabras bastan al buen entendedor. A cada cosa su traje. La palabra es el traje de la idea, y la música debe serlo á su vez de la palabra. Vestidlas pues como santas á las palabras santas de nuestra santisima Religion.

Entrem, are, al article tercer dedicat a ponderar les excelencies del "canto llano" no sols artisticament considerat, sino, i en primer lloc, com a música oficial de l'església.

Es evident, diu ell, que en aquests lleugers articles no ha de ficar-se en fer observacions tècniques perquè no pretent ensenyar música d'església "sino emitir los conceptos generales sobre que deberian fundarse a nuestro humilde parecer los que la componen y enseñan." I afegeix " Sentado este precedente, bien podemos aqui entrar en el examen de las condiciones mas esenciales que deben caracterizar a la musica de nuestros templos, si ha de ser esta digna del alto honor que se le dispensa al admitirla como a las demas artes sus hermanas al servicio interior del santuario."

Després d'aquest exordi podem dir que entra en matèria senyalant els caràcters fonamentals del cant gregorià. " Hay ante todo en la Iglesia de Dios una suerte de musica, no tolerada en ella como forastera, sino dentro de ~~ella~~ ella nacida, hija propia de ella y de consiguiente marcada con sello mas es-

18

pecial de religion que otra alguna; como que no sufre otro destino, por noble y levantado que sea, que el de servir y alabar a Dios. Esta musica, nativamente y esencialmente y oficialmente sagrada, es la primera que tiene derecho a reinar en la casa de Dios, para cuyo unico servicio se inventó. Esta musica grave, severa, majestuosa, es el tan vulgar y despreciado como mal comprendido canto llano."

Si recordem que aquest "canto llano" artisticament no era altre cosa que la corrupció del cant gregorià, verdader cant tradicional de l'Esglesia, ens caldrà regoneixer que l'anterior parrafada suposa en el Dr. Sardà un esperit amarat de fé vivíssima. Ell es diria: „Es de Deu? doncs, endevant! I aquesta fe li donava inspiració per assenyalar amb encert admirable el camí a seguir i els destorbs que s'habien de remourer; com la donaria igualment (perque la paraula de Deu no pot fallar) als mestres i als encarregats d'Esglesia, que armats amb la fe sabrien tancar l'oida a la sirena temptadora del esperit mundà que malda continuament per entrebancar tota actuació

en la casa de Dai

Reconeixem de bon grat que avui podrien senyalar-se bon nombre de mestres i d'esglésies que han sapigut seguir el camí de la fe; no obstant~~em~~ creiem que no resultaran del tot balderes les consideracions~~es~~ i laments del Dr. Sardá que anem a reproduir. Encare a molts, aplicant lleugerament el "mutati mutandis" els posaré el dit sobre la llaga convidant-los a reflexió.

Després de ~~de~~exposar les rahons per les quals el cant plá es la música religiosa per excellencia i de lamentar el despreci en que era tingut, es gira ben resolut per a buscar els culpables. "No tiene el la culpa si se le considera en poco y se le oye tal vez por muchos con hastio o indiferencia. Tienenla el escaso gusto y quizá la poca devocion de los que pagando en algunas iglesias gruesas sumas para tenerlas dotadas de buen personal de músicos a la moda del mundo, escatiman no obstante lo indispensable para que pueda desempeñarse con el debido acierto esta música, que es y debiera considerarse la principal. Tienenla aquellos que pasaran~~en~~buenamente larguísimo rato oyendo

churriguerescas repeticiones, por ejemplo, de un "Laudamus te," con que se hacen interminables hasta el fastidio ciertas misas que hoy se cantan, y no tienen paciencia para que se prolonguen del modo debido las notas del libro de coro, sino que exigen que se las cante revueltas y estropeadas por la precipitacion, con mengua de lo que se debe al culto divino y haciendo de aquellas magnificas frases monótona canturia sin ritmo ni fisonomia."

I tot reguit fulmina aquest anatema: ~~"Ahora bien;~~ "¡Malhayan modas y preocupaciones! ¡que se gasten horas en una composicion a orquesta se sufre bien; que se gasten diez minutos mas en tratar como se debe el canto llano, lo encuentra fastidioso nuestra frivola devocion!"

Troven ara una sentencia de vident. "Ahora bien; la restauracion de nuestra musica sagrada por ahi debiera empezar, por la restauracion del canto propiamente sagrado." Per lo que anira dient comprenem que'l Dr. Sardá no refereix precisament aquesta desitiada restauració del cant al sistema intrinsec de notacio i valoració sino mes be a la execució. El seu zel li fa ende-

vinar que fins el "canto llano" podia haber estat executat amb més dignitat 20
amb més art~~is~~ i, sobre tot, amb més devoció.

Comprenent l'articulista que amb aquesta sentència ha donat un cop certer, s'a-
fanya a plantar cara per a defensar-lo. "¿Con que extraño fruncimiento de
cejas recibiran, sin embargo, muchos artistas y aficionados esta indicacion?
No nos admira a fe. ¡Si apenas es conocido el canto eclesiastico en muchas de
nuestras ~~iglesias~~ iglesias!! ¡Si rara vez se da al pueblo ocasion de saborear sus ver-
daderas bellezas! ¡Si todo el afan de ciertos directores de fiestas es exclu-
irlo completamente de ellas, en vez de presentarlo con todo el realze que muy
facilmente se le pudiera dar!

Posat a la brega, com a bon soldat de Deu, no s'acontenta amb quatre excla-
macions davant del mal que feteja, sino que amb tota ardidesa en senyala el
remei. "-Facilmente- acabamos de escribir y no retiramos el adverbio. Si, fa-
cilment ~~se~~ pudier~~2~~ dar gran realze al canto llano en muchas de nuestra fies-
tas, si en vez de cornetas y timbales, como sucede en mas de una ocasion,

fuesen llamados a lucirle robustos y diestros cantollanistas. Se dira que no los hay ya mas que en alguna que otra catedral! Los habria si se supiese que han de ser buscados y debidamente retribuidos. Mas facil es cantar muy bien el canto eclesiastico que soplar medianamente un clarinete o cornetin. Y pues esto se encuentra pagandolo, encontrariase tambien aquello si se supiese que es trabajo que se remunera como los demas."

No acaba encare. Vol fer una observacio que, "valga lo que valiere, no la hemos de pasar en silencio" Ja ho crec que val! Ella enclou una bona lliço per a portar a la practica la tan desitjada reforma. Comensa, doncs, la observacio exposant la miseria en que quedaren moltes esglesies despres de la revolucio; sense les antigues rendes no era possible proveir les prebendes eclesiastiques; "de suerte que ha quedado desierto el atril y el coro en cuadro." Han desaparegut els cantors eclesiastics i tot ha quedat reduït a sortir-se del pas de la manera que puguin el vicario en el altar y el Párroco con tres o cuatro seglares piadosos en la tribuna "

Tal abandono i soletat en el terreny musical li sugereixen aquesta reflexió:
 "Y no obstante, a dos pasos de aquella iglesia ha organizado el mundo para
 sus pasatiempos y devaneos otro "coro" en que se canta y mucho; en que se
 ejecutan piezas dificiles y complicadas a costa de largos y enojosos ensa-
 yos. Desuerte que el mundo para sus bromas necesitaba un "coro" y lo encontró
 al paso que lo necesita la Iglesia para el culto de Dios en sus solemnida-
 des, y no lo encuentra. De quien es la culpa? La culpa es de los que no tene-
 mos para las cosas de Dios el celo y buen gusto y solicita actividad que ti-
 enen para el mundo los falsos sacerdotes de el. Esta, esta es la razon y no
 otra, por mas que el decirlo no cubra de verguenza. ¡Ojala nos avergonzara
 para nuestro bien!"

No s'espanta, pero, el Dr. Sardá i continua: "Mas facil es cantar magnifica-
 mente un "Gloria," un "Credo" o unos "Salmos", que desempeñar, como mil veces les
 hemos oido a juvenes labriegos de ninguna instruccion, piezas profanas que no
 se aprenden a tres ni a cuatro tirones" Itot seguit es pregunta: " Pero, se

encontrarian cantores de esos para el culto como se encuentran para el baile o el profano festival?" La respuesta me es mereix tota sencera els honors de la reproducció. Com es veurà, ella senyala el bon camí; el camí que han seguit ja, gracies a Deu, bona part de les nostres esglésies, i per lo mateix convidaré a reflexio a les altres esglésies que no han sabut trovar encara la manera de fer lluir la música religiosa seguint les normes papals.

Dir aixís la resposta: "Si, se encontrarian que no esta todavia tan abandonada de los suyos Dios nuestro Señor como tal vez en ciertos momentos nos figuramos. Si, se encontrarian, en esa florida juventud que forma nuestras sociedades catolicas, y de la cual solo se hecha mano hoy dia en casos extraordinarios de romerias o cosa asi.; Que poblacion hay de las nuestra; gracias a Dios ~~ahí~~ que no sea facilisimo encontrar doce o veinte hombres de buena voluntad, que no de cualquier modo o por vulgar rutina, sino con la correspondiente enseñanza de quien se la pudiese en toda forma proporcionar, fuesen en todo rigor el "coro" de la parroquia y supiesen segun todas las reglas del arte

desempeñar, con el libro coral a la vista, los cantos principales de nuestra bellisima liturgia? Es este un terreno en que no se ha entrado todavia; es ~~es~~ una mina por ^uesplotar. Un regular organista, un organo mediano y un grupo de hombres formados en el gusto de esta buena musica sagrada, puede emular en la mas humilde parroquia la pompa de las mas augustas catedrales."

I clou l'article amb el mes fulminant dels anatemes: "¿Porque no se hace? ¿por que no se invierte en eso alguna cantidad de tiempo y de dinero y de paciencia? Porque no, y pare V. de contar."

~~Exem~~ Parem, doncs, pero....meditem.